本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 113 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

# 洪鐘時報

The Chinese Times

WEDNESDAY APRIL 7 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 11B ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十三年四月七號（星期三）

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年三月初五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928.


## 美請求英法等國聯合發表宣言書

### 警告中共勿公開介入越南戰事

### 聞法與澳洲反對擴大戰事範圍

倫敦六日合眾社電．英國已請求美、法、澳大利亞及新西蘭．聯同發出一嚴厲警告．其意向為保證越戰事誤發之印度支那及東南亞其餘地方．免受更進一步之共黨侵略．英國外交部稱．宣言書之措辭．尚未完成．但此事或須由英美兩國與杜勒斯相與其他簽字於宣言書的國家使節研討中．

各該比杜之澳洲政府承認稱．美國並請求澳洲．新西蘭及英國．對法國給予一切可能援助．以阻止共黨越南印支．

美國很預備參與有些方式之宣言書關於東南亞．國外交部不欲正式說明．而重一共同請求之草稿確已接到．

一位國外交部發言人在巴黎稱．並請[illegible]澳洲政府參加正式警告．最可能成為菲律賓及泰國政府．

法國代言人說．杜勒斯提議於上星期六在[illegible]與法大使[illegible]論及此事．法國現方研究該建議．

宣言書或將密切配合去年八月由十六個參加朝鮮戰爭之聯合國會員所發表者．警告對停戰有任何違犯．將遭遇報復．並擴大戰爭．並不限於朝鮮領土．

法國來源說．杜勒斯顯然暗示．現在警告中共．因著彼等在印支戰爭從事於更多活動．則彼等將招致會發生的危險．或將戰爭伸展入於其自有的領土．

據法比杜報告稱．英國已贊成澳洲政府意見．關於對印支之堅決宣言．保證英、澳洲、新西蘭及美國支持法國．以保護印支．免被共黨侵略．

然比杜警訊說．澳洲政府對此以大戰軍研討非議．但預期與戰爭點只限於印支．

在華盛頓．所知者．當杜勒斯與六個友善國家的代表會面．關於東南亞．並出乎此範圍以外的傳說．官方甚少予以證實．此等為英、法、澳洲、新西蘭、泰國及菲律賓的外交代表．

杜勒斯最公然聲明．若中共在印支公開干涉．可能引致擴大戰爭的[illegible]．未必不限於該區．

## 美機隊到河內增援

### 爆擊南下越盟生力軍

河內六日合眾社電．增援之美國飛機．現已抵達印支．將作短時間投入當地作戰中．[illegible]

[illegible]

共方大砲轟擊奠邊府．作為協助其努力．以阻止法國援兵在機場降下．

共方增援抵自中國邊界[illegible]

[illegible]

## 印度致新抗議書…與法國及葡萄牙

[illegible]

## 提防共黨陰謀…嚴密保護日皇裕仁

東京八日聯合社電．日皇裕仁與皇后長子．昨日在嚴密保護下[illegible]

[illegible]

## 台灣經濟已達危機…通過經濟改革方案

台北．合眾社電．[illegible]

[illegible]

## 染輕氣彈微屑者　或不能復行捕魚

東京六日路透社電．[illegible]

[illegible]

## 清明時節　無數華人舉行掃墓

香港八日聯合社電．[illegible]

[illegible]

## 中共在華南　集中噴射機

台北六日電．[illegible]

[illegible]

## 中共責杜勒斯發狂語

東京八日合眾社電．[illegible]

[illegible]

## 共機在遠東　有六千五百架

東京六日合眾社電．[illegible]

[illegible]

## 中共在新疆建便利物　深信用以製造原子彈

東京六日合眾社電．[illegible]

[illegible]

## 成吉思汗遺骨　運回內蒙安葬

東京八日聯合社電．[illegible]

[illegible]

## 蘇聯又扣留日漁船

東京六日聯合社電．[illegible]

[illegible]

## 日本警察大舉搜捕

東京八日聯合社電．[illegible]

[illegible]

## 南朝鮮軍官逃亡

[illegible]

## ▲本埠新聞▼

### 華區將有大規模商店

本埠且打街西一貳一及一貳三[illegible]

[illegible]

### 省社會黨提出新政策

[illegible]


洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期　壹個月壹圓七毛五　叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

本報部啓

多宇之殺蟲藥箱，同時搶購一看沙當場發之衛生及意外保險條，另一方面聯邦政府預備，基本之交通及電訊工程，應歸為公有，而成為公用事業。

## 商業部長認為 失業不需救濟

今日對於聯邦政府，應否對境在之失業者施行救濟問題，各方發表不同之意見。

由於三十萬以上之人數失業，工會方面希望聯邦政府主動，開始建設公眾事業，有等生產商人則認為本國之工業，應接更大之關稅保護，同時許多商人認為削減稅項，為提高生產及購買力之最善良辦法。商業部長哈氏，則不大同意上項之各方意見，但即在加拿大保樂部討論失業問題時發表言論，表示始論為聯邦府稍後不久自成失業情況，自然消失。

## 傳教費九十八萬 今年無中國區列入

現時在協和教會之實教支出預算，將無中國之名字列入，相續發表，今年海外傳教委員會預備加里格牧師聲：今年該教會將支出九十八萬八千六百一十元，其急佔數最大者為印度，計二十五萬二千八百九十六元，其次為日本，計十九萬零四百九十三元，其他則分給與非洲之北羅得西亞，南韓，千里達及香港等處。

## 大多數學生 對宗教不感興趣

學生基督教運動組織員稱，在大學之學生，無論其信仰何宗教者，將不參加校內任何宗教活動。……

## 加屬新聞

### 詩晏亞快車出事

……

## 邱吉爾拒絕 請美停止輕氣彈試驗

……

## 商人要求多購國貨

……

## 承受樓業生意聲事

……

## 加拿大永明人壽保險公司

……

SUN LIFE OF CANADA

陳從傑 Conrad S. Chan
88 Sun Life Building Montreal P. Q.

請將本人詳細資料寄上參閱
姓名　住址　出生年月日

都城黃江夏分堂通告

本分堂茲有要事待決定於四月十一日下午三時在本分堂召開全體大會希各昆仲依時出席共商進行為荷

右通告

黃江夏分堂各昆仲

民國四十三年四月六日

## 在加拿大最老的銀行保護汝的貯款

……

MY BANK
B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

## 中加友誼總會 會址遷移通告

……

中加友誼總會董事會啟

KUO KONG SILK CO
國光絲綢公司

電話 MA 4929

專辦大宗

精造

## 餐館生意出賣

……PORT COLBORNE ONT.
SEVEN DWARFS INN
255 KING ST.
PORT COLBORNE ONT.

一九五四年四月二日

## 都城至德堂實業部催收股銀通告

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

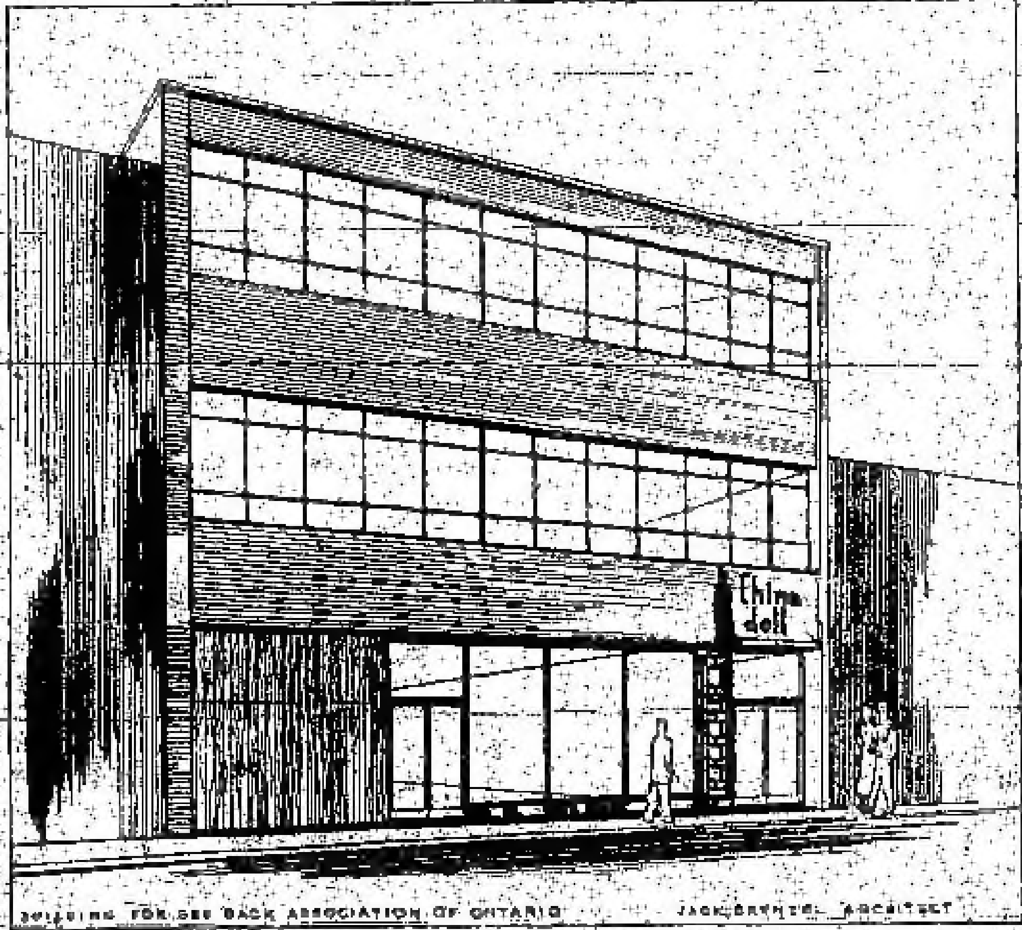
## 助華宗旨

……

L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

## 許福田重要聲事

敬啟者福田旅居都城已十有餘年一向安分守己人所共知豈知禍生不測月前突被誹謗無辜受辱對個人名譽不無影响自問清白無瑕良心不愧但以謠言紛紛雖屬信我者眾惟受謠言擾惑者亦大有其人所謂眞金不怕紅爐火事實勝於雄辯今日無辜之冤終獲清白除謹此奉告親友週知外敬問無理誹謗我者其居心何在寧無愧乎




本堂樓宇之外觀

為通告事本堂業已興工建築…進行需財…

至德堂全体昆仲

## 友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

## 永豐行藥酒

Yau Kee Hop John Company LTD.
70 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

## 駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨

……

## 邱吉爾拒絕 請美停止輕氫彈試驗

倫敦五日合眾社電　首相邱吉爾今日在國會作告聲明，謂美國輕氫彈試驗，將如期舉行，比較機會甚多。

邱吉爾續稱，英國將不請求美國停止在太平洋的輕氫彈試驗，許人事前的警告以及舉行，勝於作兩個判要試驗。

工黨議員要求充分討論輕氫彈試驗之糾紛，邱吉爾曾以十首回答，伊之演講係前首相阿特里提出一動議，請求邱吉爾，繼續艾森豪威爾及俄國總理馬林科夫開會商談爭點之會。

邱吉爾答謂，日內瓦會議將於四月廿六日召開，現在已經近，殊難召集巨頭會議，以商討試驗或其他問題。

伊透露曾於一九四三年與已故羅斯福總統訂立一秘密協定，規定美國與英國保證不將此種武器使用，則未事先使用原子彈，須付第三國協議，此協定規定兩國自由之事，以期交換原子情報，此協議無效，因工黨政府作用，將會情形如。

廿六日已平安回抵。而是日上午八時餘，亦有兩西青年（均有廿餘歲）往同街一二三八號某飯館內館，一人在外，一人入內，假作電大公司人員來看電大鐘，人人信知其，黑婦始知有一黑婦賽，乃惜然而去，料佢係胡陳君之解圍，各飯館宜小心提防。

## 華人獲廣告畫首名

實埠訊　黃慶洲君，係本省所華僑之一，九五四年度數份溫唐廣告畫比賽第一名，日前由「華商雜誌」等表揚，並獲得獎金，該比賽係由全省各中學校學生參加，黃君不但年輕，且在學校成績優良，尤以繪畫最為精通云。

## 圖刦華人匪徒判監

雲埠訊　兩名嫌疑匪徒，於本月一日，被判入獄一個月，今日被移交官判入獄，個月徒刑，曾伊父身為原氏，於三月一日，數行刦華人雜貨店，後為失主手執肉刀追逐，乃爲警察拘獲云。

## 芝加哥兩西匪 打刦陳應揚衣館

芝加哥訊　僑胞陳應揚，在本埠加哥街西邊一四一八號開設衣館，向安無異，昨廿二日星期二下午八時左右，正在收工之際，突有兩約廿九四歲之西匪兩人，從街外闖進，施行搶刦，目見匪等並未攜槍，乃與匪肥鬥，先將門關上，一隊拒陳君，一匪抑門，欲擒捉兩匪，而匪知不能力取陳君，是以出其利刃，將陳君面頰各部劃傷，登時血流如注，濺台滿地鮮血，仍奮勇與匪搏鬥，陳大施搏索，陳君見匪持刀，利刃自己又無武器在手，恐難支持下去，乃急中生智，衝破玻璃門窗，向街外呼援，匪等見勢不佳，乃奪門落逃，李至在陳君衣袋內取去白銀元，事後警察到場查勘在案，並將陳君送入醫院救治，幸傷勢不重。

## 介紹跌打良醫麥盤根先生

弟係家於西人亂打，致右手骨斷，久醫無效，痛苦不堪，幸得友人介紹，請麥盤根先生治理，三天全愈。查先生於抗戰時期，中國醫界會組織跌打救護隊，為國服務，該隊所有跌打醫生，由中醫公會嚴格考選，當時先生考取第一名，為救護隊全體跌打醫生之主任，隨軍隊在戰區做救護醫治工作，存活軍民甚眾，先生持有南京中央國醫館獎狀、報章、證件，人多未知，故特向報界、樂為介紹，以表謝忱。


# TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘用華僑青年駕駛員，招待技術精良，日夜輪值服務，勤懇誠實。所派客車均係現代化最新型汽車，光顧依時，輸送遠近，路程起計，價錢特別相宜，可撥上列電話號碼，華人請講明要用華人駕駛員，茲將各華人名列下：

黃芳 JACK CHINN　曾錫慶 JIMMY KLE　林文康 FRED LYM　余新 RONALD YEE　王朝 JEFF WONG　陳天和 GILBERT CHIN

## 承接坭水工作廣告

人專做坭水工作，凡打灰、修理牆壁、烟通、修整泥頂、水溝、白灰等工作，華友光顧，極表歡迎。

ED DILLON 244 McCAUL ST.　電話 WA-2-9782

## 禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

（一）頂好角頭磚樓，最合僑胞之商業，存升金李高區，地點旺盛，設有三層房，自用另二樓收租，收入豐富，生意興隆，實價全間二萬元，收現款一萬元。

（二）華埠磚屋雙間，共十四房，另吉舖一間，又另角頭吉地一合，共十一尺又六十尺，每年供本二千元，實價三萬五千元。

（三）近華埠入房住客磚屋，全間一萬四千五百元，收現款九千元。

（四）華區便原磚樓，共十六房，另有磚樓二間，另吉舖，全共八萬五千元，十尺又二十九尺，現款三萬五千元。

◎現有數張柏文出賃

全加拿大最大實業房屋生意買賣行

香化會，名貴 RAZ-MAN 價目，十二特六號，折實一元三毫九，一百八十特五號，買九元五毫，價錢可省四元。各藥材店，均有發售。

TEMPLETONS LTD. 55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

患喘症，乾草熱症及氣管熱症，患人生最不幸之惡症，凡染此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見此症交加，本公司所製之藥，專理以上各症，如有患者，早日用本公司藥品，包收效，免受辛苦。

## 滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

按理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

## 麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦　人參 高麗參　鹿茸 東茸　茸片 茸末　鹿尾 玉桂　國藥 補品　蛤蚧 大補茶

歡迎外埠　僑胞函購　迅速郵寄　担保到奉

CHIN YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. E.M. 3-6791

加拿大代理 陳郁公司

世業二百餘年　宗旨事實正貨

## 源興號 YUEN HING

總批發　進出口　雜貨

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.　電話 EM-6-6722

新到雜貨：潮州柿餅　梅香鹹魚　半磅庄糯米乾　半磅錦盒桂枝乾　四兩散生晒荔枝乾　四兩裝禮盒錦盒茶　式兩洗禮各樣錦盒茶　四兩半九兩錦盒茶　大秋拿紅大柿品　正老衛甜玉蛀　各正字號　鈴蛤大補茶　北熊尾把　膏丹丸散 藥油藥茶

司理劉希蓄啓

## 廣恒泰 KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1047 Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉祖佑　張子田　啓

## O. K. DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W. TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包送　電話 EM.8 6953

## 萬國貿易有限公司

荔園酒家

# LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理黃蘭標　林華令　黃道循　啓

## 新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜菜　金猪燒臘　等發客　如承光顧　無任歡迎

## 黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.0-4506

住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險、傳譯、入息稅、各項手續，如蒙委託，妥當快捷。

## 占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本主人啓

## 林舉貞地保公證所

安省省府委任地保公證

## 失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

73 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理 Testo Pills 補丸專補氣血

HI Potency Vitamin Tablet

★ 世界馳名銀色補丸（西醫出品）

★ 如華友光顧，可信定能妥當

## 華東造林一百七十萬畝

【中國新聞社上海消息】華東地區今年進行造林一百七十萬畝 [illegible]

## 國產鋼琴首批運穗出售

【香港訊】廣州消息：上海製造的國產鋼琴，上月抵達廣州 [illegible]


新出版最大多數(香港)流行歌曲集全部寶貴歌曲

# 香艷芬秘史

花旦王 全集

娛樂之書 書籍 通版

內容詳述梅蘭芳、紅線女、芳艷芬等名伶 [illegible]

廣州國產 [illegible]

庚子聯莊有限公司 發行

JUBILEE IMPORTERS CO. LTD

2396 E. 4th. AVE. VANCOUVER (9), B.C.



加拿大 多倫多

# 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

代理 C.P.R. 輪船公司

▲雜貨 ▲地道 ▲揀手 ▲名伶 ▲口錄 ▲函索

海味 藥材 綠豆 唱片 印備 印本

中國國貨公司 正司理 李民禧 副司理 林樂慶 謹啟



加拿大多埠西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9857

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 (十二點至) 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎



葉炳錦打金匠專事

接造金器 兼做修理
各樣款式 均由尊意
交易忠誠 工作優美
如蒙賜顧 歡迎之至

YIP, BING TIM

139 BEDFORD RD. TORONTO ONT.

PH. WA 1-9615



# 復興公司

FORD HING

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

男界服飾洋貨、中西藥材 [illegible]

★加拿大和平會主席
★文幼章博士夫人
★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」

每冊二圓，外埠加郵。

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

代理

品氏公司 P. BURNS 電話 EM.3-0131 本舖 EM.3-2967

大公報 週末報 文匯報

侯祥溪謹啟



# 金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-5259

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

**門市部** 專售祖國著名產品：

一、江西景德鎮瓷器。
二、北平景泰藍、象牙、雕刻、漆器。
三、蘇州湘繡。
四、各式名貴女裝內衣、絨衣衫、睡衣。
五、女裝睡衣、絲棉衫、手帕。
六、各式大小唐裝、金線（繡花鞋）。
七、精工刺繡、繡片等。
八、各式男女裝長衫、旗袍、腰帶、手袋等。

**裁縫部** 聘任名師承製各種服裝：

一、洋服、禮服、男女裝時款（企領）服裝，請量尺寸。
二、大衣、西裝、馬褂、棉襖及唐裝等。
三、長短修補改製。

**代理部**

一、代理本埠名廠訂購各款布料。
二、代辦本埠名廠各種毛料。

司理 江植民



針記 JIM KEE 熨補洗染 收補洗衣熨衣

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391



加拿大

# 遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

## 遠東商業公司 (味)精廠(遠)舖啟事

李錄如啟事

啟者，敝近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟 李錄如 謹啟

遠東商業有限公司 總經理 李錄如 謹啟

化學師 李國樞



# 環球公司

各江雜貨

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 臘味 芽菜 豆腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各僑胞光顧

司理 林善彰 林瑞陔 啟



永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS ST. W.

Toronto, Ont. Phone EM.3-2713

[illegible]

司理 麥耀華 啟



羅景輝 醫士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8-5538

醫務所 診症時間 [illegible]



士蔑電帶公司

H. Smith Belting Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437



本報承印衣館紙簿



譚孤寒 [illegible]

# 飛行在祖國天空的女航空員

香港訊，北京消息：在一九五二年的「三八」節，首都上空出現了由女航空員駕駛的六架飛機，它們一架架飛過天安門上空時，不少人爲女航空員的出現歡呼，也爲他們驕傲。

現在，一九五四年的「三八」節到了，人們不由想起，我們的女航空員怎麼樣了？「今日可以告訴大家，她們在勝利地前進，她們沒有辜負全國人民的期望，她們已經創造了不平凡的事蹟。

我們的女航空員們已經能夠作長途飛行，並且都安全地完成了任務。一九五二年「三八」節那天，駕駛帶三架飛機的陳志英，已經升任爲中隊長，她成改駕駛着大型客機，全運完成任務。一次與同伴兩架飛機出勤，出發時，天氣很好，但是，在離機場一小時的路程，天氣變了，她們遇見了雷雨雲，濃厚地下是山區，不能降落，陳志英她們的機群已經飛進了雷雨雲，她們帶領機群衝入雷雨雲，艙內氣溫立刻下降，飛機忽上忽下，有時可以突然下降或上升幾十公尺，飛機動激烈顛簸，陳志英和她的人員不住[illegible]會時，陳志英[illegible]力將機平衡，並命令機組十個組員[illegible]了，就請後邊的五名僚機[illegible]了雲層，只留[illegible]她們又機續作了關大飛行，每次都是五小時，這樣她們不但安全地完成了任務，並且得優秀的紅旗，在文化學習上，陳志英她們的這一中隊還曾經立了二等功。

所學就是一九五二年「三八」節前駕駛第三架飛機的飛行員，她同樣也是一個技術高超的飛行員，一次，她駕駛的飛機快到目的地了，正要着陸，可是雲很低，飛機很快就鑽進雲裏，飛機的無線電[illegible]因爲結冰，就發生故障，不能使用，當時，她[illegible]飛機上升，在飛機[illegible]他就冷靜地[illegible]去的情況，並[illegible]她降落在機場上，另一次，當[illegible]降落時，起落架[illegible]放不下來了，[illegible]緊急情況，安全地降落。

在增加[illegible]方面，這些女航空員負責着偉大的任務，飛行員伍竹迪領導的劉菊英小組，由於縮短利用地面的試車時間，在空中遵守規定使用馬力，飛行員和機械員密切合作，而節約了大量汽油，只一年的航行，她們共節約了一萬零[illegible]公升汽油，同時，她們愛護飛機，注意使用機件，延長了發動機的壽命，中修的時間，她們延長了發動機的壽命五十小時，因爲[illegible]通過機組小組[illegible]機組了三等功。

因爲她們具有[illegible]，所以，[illegible]男女的不平等[illegible]她們可以在工作上看出男女航空員的一[illegible]差別，可是到今天，這種差別已經消失了。


加拿大 滿地可
環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京果海味　油糖茶米　絲髮綢緞
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　饞飽充腴　極表歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒　方榮貴　方逵慶



中國老醫　新統（曾）　由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

羅宋勵壽丹　每瓶五員
立刻止痛丹　每打三元
補陰養心丹　每兩[illegible]
滋陰解毒丸　一兩二元
皮膚止癢水　一元五毫
新八白濁丸　二元五毫
雞標補腎丸　每打十元
常止頭痛片　每盒二元
雞標萬安油　每打四元
立效祛氣水　每樽三元
鹿耙耳聾丸　每兩五元



加拿大 多朗多
周天祿事務所
（參茶及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT
→地點在新南京餐館樓上←
電話 EM4-7821 LA 3058

代理 各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃、人壽及意外
代理 多朗多埠合衆人壽保險協會之保險事業
（如有委託 快捷妥當）



本報代理頂好電燈膽
本報代理猛烈啤仔粉

躍市砵
加拿大最好之香煙



PENRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-151 (華人請打) EM. 8-8493

注意！大注意！！
華友業衣館接洗乾衣者的好機會
本公司承接洗熨乾衣，工作固精良，快捷兼妥當，價格祇收發行，顧客無論遠近，同日亦能送回，包令滿意，茲爲華友利便服務起見，故特聘黃德君爲華人總代理，欲知詳細，祈直接向黃君洽商，如蒙惠顧，厚禮歡迎，請用下列電話接洽，隨時可以應命。



企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor
8 Branch Offices Wide Over 100 Salesmen
2715 Yonge St., Toronto
華人總代理 DON HONE 電話 寫字樓 MA. 8111 住宅 MA. 1769

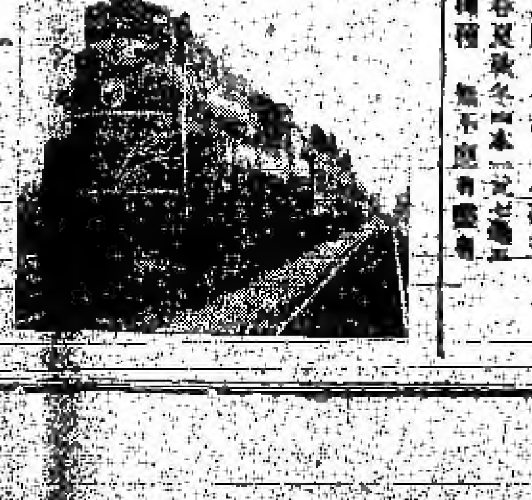
本實業買賣所爲郡城最進步在市內有分行八所經紀人百餘名常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣今爲利便華友顧客特聘請
許燦安君爲
華人總代理
常駐本行
如蒙惠顧
忠誠妥當



加拿大 多朗多
黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-5088

東周列國志　上中下　四本　一元八毫
合訂本　四本　一元五毫
三國志演義　四本　一元八毫
七劍十三俠　一本　二元八毫
一二元二毫五
上下　一元一毫五
四本　一元二毫五
[illegible]
蝶[illegible]
粵劇[illegible]
[illegible]
狄青五虎平南　上下
三[illegible]
薛仁貴征東　四本
三國誌[illegible]
黃飛鴻[illegible]
中國故事一百篇
三[illegible]
冬兒[illegible]
小夫妻　四本
天堂路流　上下


富隆雜貨洋葉公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4409 MONTREAL 4, QUEBEC
合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘主厨　名師業務　芽菜代理



華人代理處　L. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-9655
住宅 KI. 6309



加拿大
廣聯公司
KWONG LUN CO.
177 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到　大帮祖國　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐薑　痰肺藥水



加拿大 多朗多
天國飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH EM. 4-90351
本店特備各式酒菜，[illegible]

# 首都婦女舉行大會
## 慶祝三八節

中國新聞社北京消息：首都各界婦女七日集會，紀念三八國際婦女節大會。…[illegible]

# 民國四十三年安省中華總會館職員表

[illegible]


雲哥 華埠 天生堂 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）[illegible]
（五蛇追風膏）[illegible]
（燃花戀情素）[illegible]

都朗度 治安大藥房 加拿大
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

洗衣界好消息
本號承接給熨恤衫、工作精良、依時免費收送、如有光顧、請以電話或到下列地址接洽為盼
JIM LEE LAUNDRY
2211 Queen St. E.
Toronto, Ont. Phone OX.8356
司理許輯啓

鋪房出賃 歡迎僑胞
279 1/2 GEORGE ST.

律師葉求錫
117½ ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5535 TR 0851
大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合雜麼 調京中名 飯菜精良 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 竭誠不遑

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6310
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘

加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3 7994
本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉請君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

李均宜 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. EM 4-9592
住家 RU. 1-0079
且打街西一百九十六號

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416
專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女長袍 各色絲女 男女鞋巾 衣館用具 國際味粉

（總大埠）廣興公司（分店）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統（輪船公司） 詩晏號火車

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 8262
艾世光醫師

△本圖代理 吉四花園花籃

黃紀美 啓事
FRANK WONG
48 ISABELLA ST
TORONTO PHONE WA 5302

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 價廉妥協早已名馳 衣冠種種皆可代辦

# 晨鐘

## 說古談今

### 技擊小說　洪熙官三破白蓮觀（四）（卅）　我是山人

[illegible]

### 哈將軍一棍屈服倫帝榮

[illegible]

### 香港的扒手

[illegible]

### 人類對墳墓的愛好

[illegible]

### 世界最長的隧道

[illegible]（未完）

### 軒渠錄

[illegible]


西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽下午式時至七時半
日夜電話 住宅電話 EM3-8051 HU. 6429
△（禮拜日休息）▽

加拿大 利求公司 都城
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司謹啓

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal Que. Phone MA. 6590
僑界光顧 無任歡迎

香艷小說‧房中用品！
免費大贈送
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

麥盤根跌打科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

醫學博士 盤國懋
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.5-6247

三利公司 加拿大 總行
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-5862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒
△武溪大補丸
△大山生曬冷參
△正北鹿茸片
半磅草包裝頂綠
半磅草包裝頂黃
五十磅草包裝正紅豆
五十磅草包裝正烏豆
△各種小食飲食
△各種雜貨
△各種藥材
三利公司啓



關舜年通訊處
寫振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感



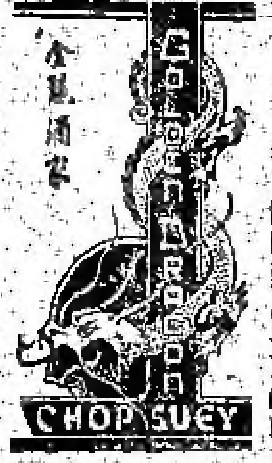
陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 住家 Res. HU.9-9331
[illegible]



廣東飯店 加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎


## 大俠追雲客

[illegible]

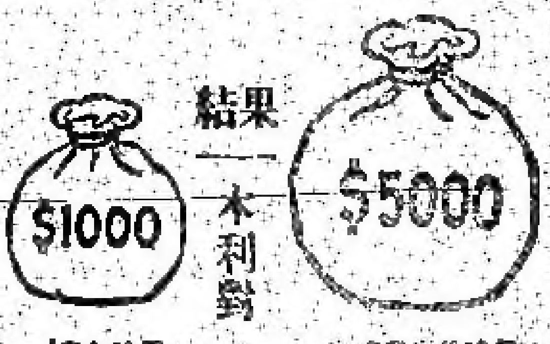



金龍酒家
營業時間：每日由正午至晚上二點
1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
[illegible]

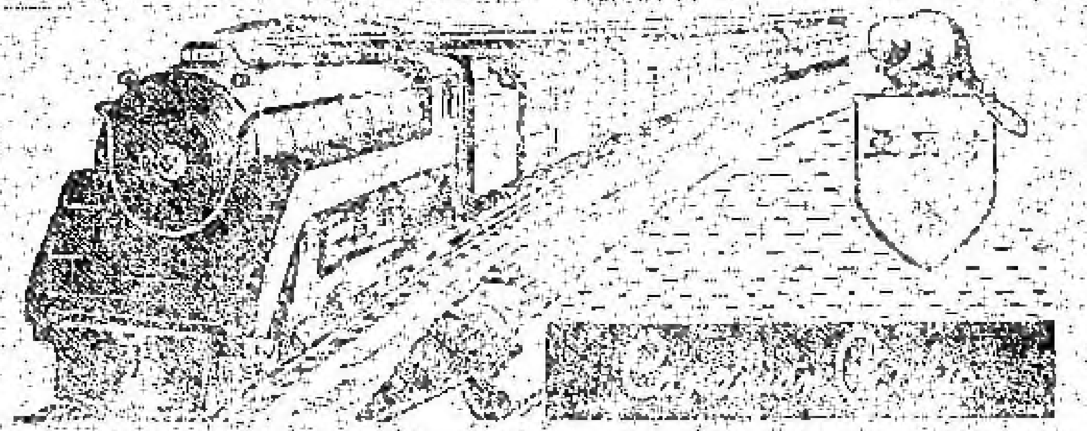


GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.4-7321 WA.6121

凡兒童年在十歲以下者投保一千元期滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
[illegible]



結果 一本利對

## 計丕亞行車時刻

[illegible]


陳郁公司 加拿大 多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1188
[illegible]



永興隆麵粉麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美出品
貨真價實
久負盛譽
遠近光顧
快捷寄到



SHING
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont.
[illegible]
李星偉啓



707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]



本報承印中西文件



兆源 加拿大
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司
精製臘味
金豬燒臘
四時瓜菜
新國雜貨
海味藥材
絲苗白米
樣樣齊備
僑胞光顧
倒屣歡迎
兆源啓



電雪櫃 服務 設計 修理

366 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716



生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]



新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠
[illegible]
本店人 [illegible] 啓



奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6- 4041
本號常有
金豬臘味
燒鵝火鴨
荳腐芽菜
四時瓜菜
油米雜貨
如蒙光顧
大小歡迎
奇香號啓



好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817
承辦大筵
隨意小酌
吳道一
周若川